

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اتفاقية التوأمة بين خاس وكومبرا
بفاس وفي يوم الثلاثاء 18 ربيع II

1409 موافق 29 نونبر 1988

نحن

السيد عبد الرحيم الفيلالي بابل رئيس المجلس البلدي لمدينة خاس
والسيد أنطونيو مونطير ودوس سانتوس موريرا عمدة كومبرا
وعبئة منا في

إقامة روابط الصداقة والتعاون بين المدينتين العريقتين
وضع كل الإمكانيات من أجل تحقيق تبادل منتج بين سكان المدينتين
المساهمة الفعالة من أجل التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية
بهدف تقوية أواصر الصداقة والسلام والأخوة .

نقرر باسم خاس وكومبرا

توقيع اتفاقية التوأمة والتعاون بين المدينتين، وتتعهد بالعمل في جميع
المجالات على دهر روابط الصداقة التي تجمع المملكة المغربية والجمهورية
البرتغالية .

António Moreira

السيد أنطونيو مونطير ودوس
سانتوس موريرا
عمدة كومبرا

السيد عبد الرحيم الفيلالي بابل
رئيس المجلس البلدي
لمدينة خاس

عبد الرحيم

محمد العوي
مستشار

Protocolo de Amizade e de Cooperação entre Coimbra e Fes

No sentido de

- Reforçar as relações de amizade entre o Reino de Marrocos e Portugal.
- Concretizar a cooperação entre os dois Estados.
- Procurar consolidar os laços de amizade entre Fes e Coimbra, duas cidades milenárias que contribuem ao enriquecimento da civilização universal

Assinamos em nome de Fes e Coimbra o acto de Geminção, e empenhamo-nos na sua concretização através de intercâmbios, contactos continuos e cooperação construtiva.

Coimbra, 4 de Julho de 1988

Abderrahim Filali Baba

Antonio M. dos S. Moreira


Presidente do Conselho
Municipal de Fes

Presidente da Câmara
de Coimbra

Antonio M. dos S. Moreira